UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DIPARTIMENTO	Scienze Umanistiche
ANNO ACCADEMICO OFFERTA	2021/2022
ANNO ACCADEMICO EROGAZIONE	2023/2024
CORSO DILAUREA	LINGUE E LETTERATURE - STUDI INTERCULTURALI
INSEGNAMENTO	LINGUA E TRADUZIONE ARABA III
TIPO DI ATTIVITA'	C
AMBITO	10661-Attività formative affini o integrative
CODICE INSEGNAMENTO	13271
SETTORI SCIENTIFICO-DISCIPLINARI	L-OR/12
DOCENTE RESPONSABILE	SAITTA GIANLUCA Ricercatore a tempo determinato Univ. di PALERMO
ALTRI DOCENTI	
CFU	9
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLO STUDIO PERSONALE	180
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLA DIDATTICA ASSISTITA	45
PROPEDEUTICITA'	13239 - LINGUA E TRADUZIONE ARABA II
MUTUAZIONI	
ANNO DI CORSO	3
PERIODO DELLE LEZIONI	1° semestre
MODALITA' DI FREQUENZA	Facoltativa
TIPO DI VALUTAZIONE	Voto in trentesimi
ORARIO DI RICEVIMENTO DEGLI STUDENTI	**SAITTA GIANLUCA** Venerdì 10:30 13:00 Viale delle Scienze, Ed. 12, III piano, stanza 3.05. Oppure attraverso piattaforma Teams, su prenotazione. Il codice di accesso sara fornito su richiesta per e-mail.

DOCENTE: Prof. GIANLUCA SAITTA

PREREQUISITI	Lingua e Traduzione Araba II
RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI	Conoscenza e capacita' di comprensione: Acquisizione degli strumenti necessari alla lettura e scrittura di testi mediamente complessi in lingua araba, vocalizzati e non. Capacita' di applicare conoscenza e comprensione: Capacita' di comprendere e produrre testi mediamente complessi in lingua araba, vocalizzati e non. Autonomia di giudizio: Essere in grado di valutare le diverse applicazioni di regole grammaticali fondamentali. Abilita' comunicative: Capacita' di comunicare in arabo attraverso l'utilizzo delle strutture grammaticali acquisite durante lo svolgimento del corso. Capacita' d'apprendimento: Capacita' di accostarsi ad attivita' di traduzione di testi mediamente complessi dall'arabo all'italiano e viceversa attraverso un corretto uso del dizionario.
VALUTAZIONE DELL'APPRENDIMENTO	Prova scritta + esame orale (Votazione in trentesimi).- l'esame sarà svolto in arabo L'esame consiste in una prova scritta e in un colloquio orale volti ad accertare il livello di conoscenza degli argomenti in programma, il livello di padronanza del linguaggio specialistico e la capacita' del candidato di sviluppare un ragionamento volto all'applicazione delle conoscenze teoriche a casi concreti di cui si proponga l'analisi nonche' la prospettazione di possibili soluzioni. La valutazione avverra' in conformita' alla seguente griglia di valutazione -Esito eccellente 30 -30 e lode: ottima conoscenza degli argomenti, ottima proprieta' di linguaggio, ottima capacita' analitica; lo studente e' in grado di applicare le conoscenze teoriche a casi concreti di cui si propone la soluzione, ipotizzando anche alternative plurime - Esito molto buono 26 - 29: buona conoscenza degli argomenti, buona proprieta' di linguaggio, buona capacita' analitica; lo studente e' in grado di applicare in modo adeguato le conoscenze teoriche a casi concreti di cui si propone la soluzione -Esito buono 24-25: conoscenza di base dei principali argomenti, discreta proprieta' di linguaggio, lo studente mostra una limitata capacita' di applicare le conoscenze teoriche a casi concreti di cui si propone la soluzione -Esito soddisfacente 21-23: lo studente non mostra piena padronanza degli argomenti principali dell'insegnamento, pur possedendone le conoscenze fondamentali; mostra comunque soddisfacente proprieta' di linguaggio sebbene con una scarsa capacita' di applicare in modo adeguato le conoscenze teoriche a casi concreti di cui si propone la soluzione - Esito sufficiente 18-20: minima conoscenza degli argomenti principali dell'insegnamento e del linguaggio tecnico, scarsissima o nulla capacita' di applicare in modo adeguato le conoscenze teoriche a casi concreti di cui si propone la soluzione - esito insufficiente: lo studente non possiede una conoscenza accettabile dei contenuti dei diversi argomenti in programma
OBIETTIVI FORMATIVI	Scopo del corso e' quello di fornire agli studenti un livello di conoscenza della lingua d'uso collocabile al livello B1 del quadro europeo. Gli studenti saranno inoltre guidati ad un uso piu' completo e consapevole del dizionario. L'acquisizione delle competenze linguistiche sara' monitorato anche attraverso esercitazioni e una prova in itinere.
ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA	Lezioni ed esercitazioni.
TESTI CONSIGLIATI	Alma Salem e Cristina Solimando, Imparare l'arabo conversando, II edizione, Carocci, 2018, ISBN 9788843092383. Mahdi Alosh e Allen Clark, Ahlan wa Sahlan: Functional Modern Standard Arabic for Beginners, III edizione, Yale University Press, 2021, ISBN-10 : 030023371X - ISBN-13 : 978-0300233711 Testi per lo studente: Laura Veccia Vaglieri, Grammatica teorico-pratica della lingua araba, IPO, 2011. isbn 8897622011 Eros Baldissera, Dizionario arabo-taliano, arabo-italiano, Zanichelli 2004. isbn 9788808078759 Altro materiale didattico sarà fornito dal docente.

PROGRAMMA

ORE	Lezioni
2	Il comparativo
2	Il superlativo
8	Le forme del verbo
4	I verbi deboli
3	Ism al-fa'il e ism al-maf'ul
2	Mudari' majzum

PROGRAMMA

ORE	Lezioni
4	Mudari' majzum e verbi deboli
5	I numerali (100-) e tamyiz al-'adadd

ORE	Esercitazioni
3	Comprensione scritta
3	Produzione scritta
5	Comprensione orale
4	Produzione orale